

Henri Tonnet

La Littérature grecque moderne

PARIS
CLASSIQUES GARNIER
2022

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	7
DÉFINITION DE LA LITTÉRATURE GRECQUE MODERNE	11
Le problème de la langue ou plutôt des états de la langue	11
Langue archaïque, langue purifiée	12
Les dialectes	13
Rôle des Européens dans l'archaïsation de la langue	13
La question chronologique	14

PREMIÈRE PARTIE

DU MOYEN-ÂGE À LA FIN DU XIX^e SIÈCLE

AUX ORIGINES DE LA POÉSIE ET DU RÉCIT GRECS MODERNES	
La chanson populaire traditionnelle	17
Le vers traditionnel de la poésie grecque moderne, le décasyllabe	18
Particularités épiques de la chanson traditionnelle narrative ...	19
Le récit dans la chanson narrative	20
DE LA CHANSON HÉROÏQUE AU ROMAN ÉPIQUE	
<i>Digénis l'Acrite</i>	27
LA POÉSIE EN GREC MÉDIÉVAL AVANT ET APRÈS	
LA PRISE DE CONSTANTINOPLE PAR LES CROISÉS (1204)	33
Le poème de Michel Glykas (1159)	34

<i>Les Poèmes du Pauvre Prodromos / Τὰ Πτωχοπροδρομικά</i>	36
Romans de chevalerie	41
Court rappel sur l'histoire du roman	42
Le roman « de chevalerie » grec	42
DE LA CONQUÊTE OTTOMANE AUX LUMIÈRES EN GRÈCE	
La littérature grecque dans la Crète vénitienne	53
Les récits	54
Stephanos Sachlikis	54
Bergadis et son poème <i>Apokopos</i>	55
Renaissance du théâtre grec	60
La société, la représentation, les auteurs	60
Chortatsis et <i>Erophili</i>	61
EROTOCRITOS DE VICENZO CORNAROS	
Un grand roman héroïque et précieux en vers	73
DE CORNAROS À SOLOMOS	
Les Lumières en Grèce	83
La situation intellectuelle et socio-culturelle	83
Les Phanariotes, leur mouvance et leur littérature	84
Les commerçants	85
Le problème de la langue	86
Ioannis Karatzas et la nouvelle constantinopolitaine	86
La poésie phanariote.	
Athanasios Christopoulos, <i>Pièces lyriques</i> (1811)	91
Adamance Coray et la question de la langue grecque	95

DEUXIÈME PARTIE

XIX^e SIÈCLE JUSQU'EN 1880

LA PÉRIODE RÉVOLUTIONNAIRE

La poésie de l'Heptanèse	105
------------------------------------	-----

La situation historique	105
Andreas Calvos. Une Grèce héroïque vue de loin	106
Dionysios Solomos ou la tentation de l'œuvre parfaite	116
LE ROMANTISME EN GRÈCE (1830-1880)	125
Le romantisme européen	125
Variante grecque du romantisme	126
La poésie romantique. Panayotis Soutsos et <i>Le Voyageur</i> (1831)	127
Le roman au XIX ^e siècle (1830-1880)	132
Dépréciation du genre	132
Le règne supposé du roman historique	133
Les romans non historiques	133
Le roman sentimental et <i>Léandre</i> (1834) de Panayotis Soutsos	133
Le roman picaresque	137
Le roman historique et sa contestation	144
Le roman urbain. <i>Le Roi de l'Enfer</i> (1882) de Constantin de Mégare. Un Monte-Cristo grec	159

TROISIÈME PARTIE

LA GÉNÉRATION DE 1880

LES ANNÉES 80 ET LES RAISONS D'UNE CRISE	169
Le démoticisme militant et Yannis Psicharis	171
La nouvelle poésie. Réaction contre le romantisme	176
Le charme léger de Drosinis	176
Costis Palamas et <i>Les Douze Paroles du Tzigane</i> (1907)	181
LA PROSE (1883-1910 ENVIRON)	
Invention d'un genre de prose national :	
la nouvelle d'« étude de mœurs » / <i>ithographia</i>	191
Découverte de la province grecque : Georges Vizyinos	194

Andreas Karkavitsas. Une approche naturaliste de la campagne grecque. Le Naturalisme en Grèce	201
Karkavitsas et <i>La Belle Jeune fille</i>	202
Alexandre Papadiamantis. Un instantané de vie rurale grecque	208

QUATRIÈME PARTIE

DU TOURNANT
DU SIÈCLE AUX ANNÉES 30

LA POÉSIE APRÈS PALAMAS

Le symbolisme et son renouvellement jusqu'aux années 30	225
Interrogations sur la poésie	225
Karyotakis ou la poésie du malaise	226
Constantin Cavafy. La poésie faussement impassible des instants d'histoire	231
Angelos Sikelianos. Une initiation aux mystères	241

LA PROSE JUSQU' AUX ANNÉES 30

Un genre qui cherche à se renouveler	251
Le décadentisme en Grèce : Constantin Christomanos	252
Au-delà du dialogue. <i>Automne</i> de Constantin Chatzopoulos . . .	258
La guerre et ses suites. Une littérature de témoignage	263
Stratis Myrivilis. La tuerie et la colère	263
Ilias Venezis. La captivité et la solidarité humaine	268

CINQUIÈME PARTIE
LES ANNÉES 30
JUSQU'À LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE

LA PROSE DES ANNÉES 30	277
La question du grand roman à l'euro péenne.	
<i>Esprit libre</i> de Georges Theotokas	277
Le roman des années 30	283
<i>La Cité violette</i> (1937) d'Angelos Terzakis, la grande ville et la solitude existentielle	292
<i>Eroïca</i> (1937) de Kosmas Politis.	
Le charme des jeunes étrangères	299
Kosmas Politis	300
<i>Eroïca</i>	301
LA POÉSIE DES ANNÉES 30	307
Georges Seferis ou le voyage de l'hellénisme	307
Odysseas Elytis. Une poésie sensuelle et solaire	314
Deux poètes surréalistes :	
Andreas Empirikos et Nikos Engonopoulos	322
Andreas Empirikos	323
Nikos Engonopoulos	328

SIXIÈME PARTIE
APRÈS LES GUERRES

LA SECONDE GUERRE MONDIALE, LA GUERRE FROIDE ET LA GUERRE CIVILE	
Leur influence sur la littérature	337
Rappel historique	337

La prose. Histoire, idéologie et littérature	338
Deux témoignages sur la guerre d'Albanie.	339
Dimitris Hadzis ou l'héroïsme du peuple de gauche	346
Une parenthèse philosophique et nostalgique :	
Nikos Kazantzakis	350
Alexandros Kotzias.	
L'après-guerre civile ; absurde et politique	364
Andreas Frangias.	
Les méfaits du capitalisme et l'humanité des ouvriers	371
Samarakis. Totalitarisme et liberté.	
Influence du roman noir américain	379
Vassilis Vassilikos, absurde et métamorphose	385
Nikos Gabriel Pentzikis.	
Le Nouveau Roman à la grecque ?	391
Stratis Tsirkas. Politique et roman moderne	400
Aris Alexandrou. Absurde et communisme	408
La poésie d'après-guerre	416
Miltos Sachtouris : surréalisme et supplément d'âme	417
Takis Sinopoulos : la solitude existentielle	425
Manolis Anagnostakis ou la poésie de l'échec politique	431

LA PROSE DE LA FIN DU XX^e SIÈCLE

Littérature populaire

et littérature « sérieuse » : un rapprochement	441
Andreas Apostolidis (1953-).	
Policier et politique grecque. Un monde ambigu	442
Petros Markaris. Une vision sarcastique sur les problèmes de la société grecque de la fin du xx ^e siècle	450
Petros Martinidis. Une satire humoristique du monde universitaire et artistique	457
Alexis Panselinos. La science-fiction au service d'une réflexion sur la civilisation grecque	465

TABLE DES MATIÈRES

497

CONCLUSION	475
BIBLIOGRAPHIE FRANÇAISE	481
INDEX DES NOMS DE PERSONNES	487